



Sherri Koch
Administrative Judge

DISTRICT COURT OF MARYLAND
District Number 6

191 E. Jefferson Street
Rockville, Maryland 20850
301-563-8867
1-800-735-2258-TTY

**EN LA CORTE DEL DISTRITO SEIS DE MARYLAND EN EL CONDADO DE
MONTGOMERY**

**ORDEN ADMINISTRATIVA MODIFICADA – OPERACIONES DE LA CORTE DEL
DISTRITO SEIS**

De acuerdo con la Tercera Orden Administrativa Modificada expandiendo las Operaciones Judiciales del Estado debido a la emergencia del COVID-19, emitida por la Corte de Apelaciones el 6 de Agosto del 2021, el Poder Judicial continúa sus operaciones en FASE V pero reconoce la necesidad de implementar medidas de salubridad adicionales; y

Considerando que, de acuerdo con la autoridad de la Corte de Apelaciones, las cortes de Maryland tienen permiso de proveer servicios y tener audiencias vía remota o en persona; y

Considerando que, a pesar de que los esfuerzos de vacunación han progresado significativamente y las tasas de infección se han reducido, la aparición de la altamente contagiosa variante Delta y el riesgo presentado a aquellos que están vacunados y a los que no han completado el proceso de vacunación se requiere el retorno de medidas de salubridad que han probado ser efectivas en minimizar el riesgo de contagio y permitirán continuar con las operaciones de la corte en estado de emergencia Fase V.

De acuerdo con la autoridad concedida en el Código Legal de las Cortes de Maryland y Procedimientos Judiciales, Sección 1-607 y para asegurar la administración, operación, y mantenimiento del Distrito Seis, es este día 9 de Agosto del 2021,

Se Ordena Que, el uso de mascarillas es voluntario para los jueces, personal Judicial, y cualquier otra persona que ingrese a las cortes que haya completado el proceso de vacunación contra el COVID-19, excepto que de acuerdo con el nivel de transmisión “substantial” o “alto” de la CDC en el Condado de Montgomery en cualquier día después del 6 de Agosto del 2021, todas las personas que ingresen a la Corte Distrital de Rockville o de Silver Spring deberán usar mascarillas sin importar su estado de vacunación u otras medidas de salubridad hasta que el Condado de Montgomery haya llegado a un nivel de transmisión “moderado” o “bajo”, de acuerdo con el mapa de transmisión de la CDC, por catorce días consecutivos; y además

Se Ordena Que, todos los jueces, personal Judicial y cualquier otra persona que ingrese a las cortes siendo mayor de dos (2) años de edad que no haya completado el proceso de vacunación

del COVID-19 será requerido el uso de mascarillas en todo momento que cubran la nariz, la boca, y la barbilla por completo, sin ventilación, con las excepciones mencionadas en esta Orden, y además

Se Ordena Que todas las personas que entren a ambas Cortes, incluyendo el personal Judicial, sin importar su estado de vacunación, deberán someterse a las preguntas de detección del COVID-19, chequeos de temperatura sin contacto físico si están disponibles, y si no han sido vacunadas, serán requeridas de mantener el distanciamiento social, y además

Se Ordena Que, aquellos que no han terminado el proceso de vacunación pueden, con el apropiado distanciamiento social, bajar la mascarilla para comer, beber, o tomar medicamentos, pero deberán colocarse la mascarilla cuando hayan terminado, y además

Se Ordena Que, durante las audiencias, las personas que no hayan completado el proceso de vacunación contra el COVID-19 deberán usar mascarillas de acuerdo a esta Orden, sin embargo, el Juez a cargo podrá permitir que la Parte que está usando mascarilla pueda usar un protector facial en lugar de mascarilla por un tiempo limitado para que la Parte pueda ser escuchada y vista, siempre manteniendo el distanciamiento social y otras directivas de salud pública, y además

Se Ordena Que, donde el personal judicial está asignado a un espacio personal, oficinas cerradas, ese personal que no haya completado el proceso de vacunación contra el COVID-19 podrán bajar sus mascarillas cuando se encuentren solos y la puerta esté cerrada, sin embargo se deberán usar mascarillas de acuerdo con esta Orden cuando otra persona ingrese a la oficina o cuando el ocupante salga de la oficina y además

Se Ordena Que, en los espacios de trabajo compartidos por personal Judicial, incluyendo cubículos, mascarillas deberán ser usadas por aquellos que no han sido completamente vacunados de acuerdo con esta Orden, y además

Se Ordena Que, cualquier empleado de la Corte que se enferme, o exhiba síntomas comúnmente conocidos como los del COVID-19, incluyendo tos, falta de aire, escalofríos, dolor de cabeza, dolor de garganta, pérdida del gusto u olfato o cualquier síntoma relacionado, se deberá reportar con un supervisor, abandonar la Corte inmediatamente y buscar atención médica, y además

Se Ordena Que, cualquier persona que no cumpla con esta Orden será removida de la Corte y cualquier acción disciplinaria según sea apropiado, y además

Se Ordena Que, ambas Cortes de Distrito de Rockville y Silver Spring están abiertas al público. Las Cortes resumirán todo tipo de juicios impugnados, pero funcionará con continuas restricciones para limitar la concentración de personas y permitir el distanciamiento social de acuerdo con las directivas del CDC y/o del Departamento de Salud del Estado de Maryland y la Corte de Apelaciones. Estas restricciones incluirán los casos repartidos. Y además

Se Ordena Que, ambas Cortes de Rockville y Silver Spring mantendrán cajas virtuales para documentos. Documentos/Pagos podrán ser hechos en las cajas de la entrada (vaciadas cada hora) de 8:30am-4:30pm. (No necesita pasar por chequeo.) Y además

Se Ordena Que, con la excepción de Órdenes de Protección, la Corte no aceptará nada vía electrónica, y además

Se Ordena Que, la Orden Administrativa-Operaciones de la Corte del Distrito Seis, con fecha 1 de Junio del 2021 queda anulada, y además

Se Ordena Que, en caso de que esta Orden esté en conflicto con cualquier orden previa del Distrito Seis, esta orden prevalece.

Sherri D. Koch
Jueza Administrativa
Distrito 6
Condado de Montgomery, Maryland